

1959-08-06

AFSENDER

Adriano La Regina

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

engelsk

Afsendersted:

Rom

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Guido La Regina

Omtalte steder:

København

Tyskland

Köln

Francavilla al Mare

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

La Regina fortæller, at både han og hans far er glade for at høre, at Køpcke har åbnet galleri i København. Køpcke har sikkert hørt, at hans far har haft udstillinger i Tyskland og endnu har nogle billeder i Köln. La Regina skriver nu for at spørge, om hans far eventuelt kunne få en udstilling hos Køpcke, for det vil han gerne. For nogle dage siden modtog han Michetti-prisen. Hvis det ikke passer med olieblade, kan han også sende værker i tempera.

TRANSSKRIFTION

Roma 6 VIII 59

Dear Arthur,
my father and I were very glad
to receive news about your
galerie in Copenhagen. It has
really passed a long time since
we saw each other the last time.
I write in English since my
German is not too good at the
present moment.
As you have heard my father
gave some exhibits in Germany,
and he has still there, in Köln,
some oil paintings.
I'm writing you for asking if you
think that he might give an
exhibition in Copenhagen, since he
would like to.
Just a few days ago my father
won the Michetti Prize, at Francavilla¹.
You'd be very nice if you could
answer me and tell to what
you think about an eventual
show of my father's works in your
town. If you think that it is
not convenient to show oil paintings
he could send some temperas.
We send best wishes to you and
your family and lot of luck for
your work.

Sincerely yours
Adriano la Regina

¹ Prisen, som blev stiftet i 1947 til ære for Francesco Paolo Michetti, en maler fra Francavilla al Mare, er årligt blevet uddelt til en kunstmaler.

Rome 8. VIII. 55

Dear Arthur,

my father and I were very glad to receive news about your Galerie in Copenhagen. It has really passed a long time since we saw each other ^{the} last time.

I write in English since my German is not too good at the present moment.

As you have heard my father gave some exhibits in Germany, and he has still there, in Köln, some oil paintings.

I'm writing you for asking if you think that he might give an exhibition in Copenhagen, since he would like to.

Just a few days ago my father won the Michetti Prize, at Francavilla. You'd be very nice if you could

answer me and tell me what
you think about an eventual
show of my father's works in your
town. If you think that it is
not convenient to show oil paintings
he could send some temperas -
We send best wishes to you and
your family and lot of luck for
your work.

Sincerely yours,
Adriano Boregino